

ISKEVÄ AKKURUUVINVÄÄNNIN — KÄYTTÖOHJE (FI)

YT-82798, YT-82799

Alkuperäisen ohjeen käännös. Valmistaja: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Puola.

Laitteen osat (kuva I)

- 1 ruuvinväännin
- 2 teränpidin (istukka)
- 3 akku
- 4 akkulaturi
- 5 akun salpa
- 6 virtakytkin
- 7 pyörimissuunnan vaihtokytkin
- 8 akun varaustilan ilmaisin
- 9 ohjauspaneeli

Merkinnät ja piktogrammit

Merkintä	Selitys
Lue käyttöohje	Lue ohjeet ennen käyttöä
Käytä suojalaseja	Käytä suojalaseja
Käytä kuulonsuojaimia	Käytä kuulonsuojaimia
Käytä suojakäsineitä	Käytä suojakäsineitä

Tämä merkki ilmoittaa, että käytettyä sähkö- ja elektroniikkalaitetta (mukaan lukien paristot ja akut) ei saa hävittää muun jätteen mukana. Käytöstä poistettu laite on kerättävä erikseen ja toimitettava keräyspisteeseen kierrätystä ja hyödyntämistä varten, jotta jätteen määrä ja luonnonvarojen käyttö vähenevät. Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sisältämien vaarallisten aineiden hallitsematon vapautuminen voi vaarantaa ihmisten terveyden ja aiheuttaa haitallisia muutoksia ympäristössä. Kotitaloudella on tärkeä rooli uudelleenkäytön ja hyödyntämisen, mukaan lukien käytöstä poistettujen laitteiden kierrätyksen, edistämisessä. Lisätietoja oikeista kierrätysmenetelmistä saa paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

TUOTTEEN OMINAISUUDET

Iskevä ruuvinväännin on monikäyttöinen, ulkoista virtalähdettä tarvitsematon kannettava työkalu, joka on tarkoitettu oikea- ja vasenkätisellä kierteellä varustettujen ruuvien ja muttereiden kiinnittämiseen ja irrottamiseen erilaisilla ruuvauskärjillä. Iskumekanismin ansiosta väännin tuottaa huomattavasti suuremman vääntömomentin kuin tavallinen akkuporakone. Sen erityiset edut tulevat esiin erilaisissa asennus- ja viimeistelytyöissä. Sähkötyökalun oikea, luotettava ja turvallinen toiminta riippuu sen asianmukaisesta käytöstä, joten:

Lue koko käyttöohje ennen työkalun ensimmäistä käyttöä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

Toimittaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat tämän ohjeen turvallisuusohjeiden ja suositusten noudattamatta jättämisestä.

VARUSTEET

Tuote toimitetaan valmiina eikä vaadi kokoamista. Mallin YT-82798 mukana toimitetaan akku ja latausasema (laturi).

HUOMIO! Tuotteessa YT-82799 ei ole akkua eikä latausasemaa.

TEKNISET TIEDOT

Parametri	Yksikkö	Arvo
Tuotenumero		YT-82798, YT-82799

Parametri	Yksikkö	Arvo
Käyttöjännite	[V]	18 DC
Kierrosluku (tyhjäkäynti)	[min ⁻¹]	0-1200 / 0-1900 / 0-2500 / 0-3200
Suurin vääntömomentti	[Nm]	230
Äänenpainetaso	[dB]	99,0 ± 3,0
Äänitehotaso LWA	[dB]	107,0 ± 3,0
Kotelointiluokka		IPX0
Tärinätaso	[m/s ²]	12,9 ± 1,5
Paino	[kg]	1,0
Teränpidin	["/mm]	1/4 / 6,35
Akun tyyppi		Li-Ion
Akun kapasiteetti	[Ah]	4
Laturi*		
Tulojännite	[V]	200-240 ~
Verkkotaajuus	[Hz]	50/60
Nimellisvirta	[A]	1,5
Lähtöjännite	[V]	21,5 DC
Lähtövirta	[A]	2,2
Latausaika**	[h]	2

* vain laturilla varustetut mallit.

** ilmoitettu latausaika koskee vain taulukossa mainitun kapasiteetin akkua.

Ilmoitettu melupäästöarvo on mitattu standardin mukaisella testimenetelmällä, ja sitä voi käyttää työkalujen keskinäiseen vertailuun. Ilmoitettua melupäästöarvoa voi käyttää altistumisen alustavaan arviointiin.

Ilmoitettu tärinän kokonaisarvo on mitattu standardin mukaisella testimenetelmällä, ja sitä voi käyttää työkalujen keskinäiseen vertailuun. Ilmoitettua tärinän kokonaisarvoa voi käyttää altistumisen alustavaan arviointiin.

Huomio! Työkalun käytön aikainen tärinäpäästö voi poiketa ilmoitetusta arvosta työkalun käyttötavan mukaan.

Huomio! Käyttäjän suojaamiseksi on määritettävä turvatoimet, jotka perustuvat altistumisen arviointiin todellisissa käyttöolosuhteissa (ottaen huomioon kaikki työjakson osat, kuten ajat, jolloin työkalu on sammutettuna tai käy tyhjäkäynnillä, sekä käynnistysaika).

SÄHKÖTYÖKALUJEN YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET

Varoitus! Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut turvallisuusvaroitukset, kuvat ja tekniset tiedot. Niiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon tai vakavan loukkaantumisen.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Varoituksissa käytetty termi "sähkötyökalu" tarkoittaa kaikkia sähköllä toimivia työkaluja, sekä verkkovirralla että akulla toimivia.

Työskentelyalueen turvallisuus

Pidä työskentelyalue hyvin valaistuna ja siistinä. Epäjärjestys ja huono valaistus voivat aiheuttaa onnettomuuksia.

Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysvaarallisessa ympäristössä, jossa on syttyviä nesteitä, kaasuja tai höyryjä. Sähkötyökalut synnyttävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.

Älä päästä lapsia tai sivullisia työskentelyalueelle. Keskittymisen herpaantuminen voi johtaa hallinnan menettämiseen.

Sähköturvallisuus

Virtajohdon pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Pistotulppaa ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä pistotulppasovittimia maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.

Muuttamaton, pistorasiaan sopiva pistotulppa vähentää sähköiskun vaaraa.

Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin ja jäähdyttimiin. Kehon maadoittuminen lisää sähköiskun vaaraa.

Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle. Sähkötyökalun sisään pääsevä vesi ja kosteus lisäävät sähköiskun vaaraa.

Älä ylikuormita virtajohtoa. Älä käytä virtajohtoa sähkötyökalun kantamiseen, vetämiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Vältä virtajohdon joutumista kosketuksiin kuumuuden, öljyn, terävien reunojen ja liikkuvien osien kanssa. Vaurioitunut tai sotkeutunut virtajohto lisää sähköiskun vaaraa.

Suljettujen tilojen ulkopuolella työskenneltäessä on käytettävä ulkokäyttöön tarkoitettuja jatkojohtoja. Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

Jos sähkötyökalun käyttö kosteassa ympäristössä on välttämätöntä, käytä syöttöjännitteen suojana vikavirtasuojakytkintä (RCD). Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

Henkilöturvallisuus

Ole valpas, keskity siihen, mitä teet, ja käytä tervettä järkeä sähkötyökalulla työskennellessäsi. Älä käytä sähkötyökalua väsyneenä tai alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Hetkellinenkin tarkkaavaisuuden herpaantuminen työn aikana voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.

Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina silmiensuojaimia. Henkilönsuojainten, kuten hengityssuojainten, luistamattomien turvajalkineiden, kypärän ja kuulonsuojainten, käyttö vähentää vakavan loukkaantumisen vaaraa.

Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että virtakytkin on pois-asennossa ennen virtalähteeseen ja/tai akkuun kytkemistä sekä ennen sähkötyökalun nostamista tai siirtämistä. Sähkötyökalun kantaminen sormi kytkimellä tai virran kytkeminen työkaluun, jonka kytkin on päällä-asennossa, voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.

Poista kaikki säätöön käytetyt avaimet ja työkalut ennen sähkötyökalun käynnistämistä. Sähkötyökalun pyörivään osaan jätetty avain voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.

Älä kurkota äläkä nojaa liian kauas. Säilytä aina oikea asento ja tasapaino. Tämä helpottaa sähkötyökalun hallintaa odottamattomissa tilanteissa.

Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet etäällä sähkötyökalun liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.

Jos laitteisiin voidaan liittää pölynpoisto- tai pölynkeräyslaitteita, varmista, että ne on liitetty ja että niitä käytetään oikein. Pölynpoiston käyttö vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.

Älä anna työkalun toistuvasta käytöstä saadun kokemuksen johtaa huolimattomuuteen ja turvallisuussääntöjen laiminlyöntiin. Huolimaton toiminta voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen sekunnin murto-osassa.

Sähkötyökalun käyttö ja hoito

Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä käyttötarkoitukseen sopivaa sähkötyökalua. Oikea sähkötyökalu tekee työn paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään sille suunnitellulla kuormituksella.

Älä käytä sähkötyökalua, jos virtakytkimellä ei voi kytkeä sitä päälle ja pois. Sähkötyökalu, jota ei voi hallita virtakytkimellä, on vaarallinen ja se on toimitettava korjattavaksi.

Irrota pistotulppa pistorasiasta ja/tai irrota akku sähkötyökalusta, jos se on irrotettavissa, ennen säätöjä, tarvikkeiden vaihtoa tai työkalun varastointia. Nämä varotoimet estävät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen.

Säilytä työkalu lasten ulottumattomissa äläkä anna sähkötyökalun käyttöä tai näitä ohjeita tuntemattomien henkilöiden käyttää sähkötyökalua. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.

Huolla sähkötyökalut ja tarvikkeet. Tarkista, että liikkuvat osat eivät ole kohdistusvirheessä tai jumissa, että osat eivät ole vaurioituneet ja ettei ole muita sähkötyökalun toimintaan vaikuttavia seikkoja. Vauriot on korjattava ennen sähkötyökalun käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista työkaluista.

Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina. Oikein huolletut, teräväreunaiset leikkuutyökalut jumiutuvat harvemmin ja ovat helpommin hallittavissa.

Käytä sähkötyökaluja, tarvikkeita ja vaihtotyökaluja näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työn laatu ja olosuhteet. Työkalujen käyttö muuhun kuin suunniteltuun tarkoitukseen voi aiheuttaa vaaratilanteen.

Kahvojen ja tartuntapintojen on oltava kuivia, puhtaita sekä öljyttömiä ja rasvattomia. Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat eivät mahdollista työkalun turvallista käyttöä ja hallintaa vaaratilanteissa.

Korjaukset

Korjauta sähkötyökalu vain valtuutetussa huollossa ja vain alkuperäisiä varaosia käyttäen. Näin varmistetaan sähkötyökalun käyttöturvallisuus.

RUUVINVÄÄNTIMIEN TURVALLISUUSVAROITUKSET

Pidä työkalusta kiinni eristetyistä kahvoista työskennellessäsi, koska kiinnitin voi osua piilossa olevaan sähköjohtoon tai työkalun omaan virtajohtoon. Jännitteiseen johtoon osuva kiinnitin voi tehdä työkalun metalliosista jännitteisiä ja aiheuttaa käyttäjälle sähköiskun.

Akun latausta koskevat turvallisuusohjeet

Huomio! Varmista ennen latauksen aloittamista, että virtalähteen runko, johto ja pistotulppa eivät ole haljenneet tai vaurioituneet. Viallista tai vaurioitunutta latausasemaa ja virtalähdettä ei saa käyttää! Akkujen lataamiseen saa käyttää vain mukana toimitettua latausasemaa ja virtalähdettä. Muun virtalähteen käyttö voi aiheuttaa tulipalon tai vaurioittaa työkalua. Akkua saa ladata vain suljetussa, kuivassa tilassa, joka on suojattu asiattomilta henkilöiltä ja erityisesti lapsilta. Latausasemaa ja virtalähdettä ei saa käyttää ilman aikuisen jatkuvaa valvontaa! Jos lataustilasta on poistuttava, laturi on irrotettava sähköverkosta vetämällä virtalähteen pistotulppa pistorasiasta. Jos laturista tulee savua, epäilyttävää hajua tms., laturin pistotulppa on irrotettava heti pistorasiasta! Laite toimitetaan lataamattomalla akulla, joten se on ladattava ennen käyttöä alla kuvatulla tavalla mukana toimitetulla virtalähteellä ja latausasemalla. Li-Ion-akuissa (litiumioni) ei esiinny niin sanottua muisti-ilmiötä, joten ne voi ladata milloin tahansa. Suositeltavaa on kuitenkin purkaa akku normaalissa työssä ja ladata se sitten täyteen kapasiteettiin. Jos tämä ei ole työn luonteen vuoksi mahdollista joka kerta, se on tehtävä ainakin muutaman työjakson välein. Akkuja ei saa koskaan purkaa oikosulkemalla akun napoja, koska se aiheuttaa pysyvän vaurion! Akun varausta ei myöskään saa tarkistaa oikosulkemalla elektrodeja ja tarkkailemalla kipinöintiä.

Akun säilytys

Akun käyttöään pidentämiseksi on huolehdittava asianmukaisista säilytysolosuhteista. Akku kestää noin 500 lataus-purkaussykliä. Säilytä akkua 0–30 °C:n lämpötilassa ja 50 %:n suhteellisessa kosteudessa. Pitkäaikaista säilytystä varten akku ladataan noin 70 %:iin kokonaiskapasiteetistaan. Pitkäaikaisessa säilytyksessä akku on ladattava määräajoin kerran vuodessa. Älä päästä akkua purkautumaan liikaa, koska se lyhentää käyttöikää ja voi aiheuttaa pysyvän vaurion. Säilytyksen aikana akku purkautuu vähitellen vuotovirtojen vuoksi. Itsepurkautuminen riippuu säilytyslämpötilasta – mitä korkeampi lämpötila, sitä nopeampi purkautuminen. Jos akkuja säilytetään väärin, elektrolyyttiä voi vuotaa. Vuototapauksessa vuoto on neutraloitava neutralointiaineella. Jos elektrolyyttiä joutuu silmiin, huuhtelee silmät huolellisesti vedellä ja hakeudu välittömästi lääkäriin. Työkalua ei saa käyttää vaurioituneella akulla. Kun akku on loppuun käytetty, toimita se erikoistuneeseen jätteenkäsittelypisteeseen.

Akkujen kuljetus

Litiumioniakut luokitellaan lainsäädännössä vaaralliseksi tavaraksi. Työkalun käyttäjä saa kuljettaa tuotetta akkuineen tai pelkkiä akkuja maanteitse, jolloin lisäehtoja ei tarvitse täyttää. Jos kuljetus annetaan kolmannen osapuolen tehtäväksi (esimerkiksi kuriiriyritys), on noudatettava vaarallisten aineiden kuljetusta koskevia määräyksiä. Ota ennen lähetystä yhteyttä asianmukaisesti pätevään henkilöön. Vaurioituneita akkuja ei saa kuljettaa. Kuljetuksen ajaksi irrotettavat akut on irrotettava tuotteesta ja paljaat koskettimet suojattava esimerkiksi eristysnauhalla. Suojaa akut pakkauksessa niin, etteivät ne pääse liikkumaan kuljetuksen aikana. Lisäksi on noudatettava vaarallisten aineiden kuljetusta koskevia kansallisia määräyksiä.

Akun lataaminen

Työnnä akku laturin akkupaikkaan (II).

Kytke laturi pistorasiaan.

Akkupaikan vieressä on merkkivalo, joka ilmaisee laturin toimintatilan taulukon "Lataustilan ilmaisu" mukaisesti. Kun lataus on valmis, irrota virtalähde pistorasiasta. Irrota akku latausasemasta painamalla akun salvan painiketta ja pitämällä se painettuna, ja vedä akku ulos laturin akkupaikasta.

LATAUSTILAN ILMAISU

Vihreä	Keltainen*	Punainen	Toimintatila
			odottaa latausta
vilkkuu			lataus käynnissä
palaa jatkuvasti			akku ladattu
	vilkkuu		akku ylikuumentunut
	palaa jatkuvasti		akku viallinen
		vilkkuu	laturi ylikuumentunut
		palaa jatkuvasti	laturi viallinen

* vain malli YT-828502

Akku

Työkalun virtalähteenä saa käyttää vain yhtä seuraavista YATO Li-Ion 18 V -akuista: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-82845, YT-828464, YT-828465, ja niitä saa ladata vain YATO-latureilla YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Muiden, eri nimellisjännitteisten tai laitteen akkupaikkaan sopimattomien akkujen käyttö on kielletty. Akkupaikan tai akun muokkaaminen yhteensopivaksi on kielletty.

Työnnä akku akkupaikkaan koskettimet työkalun sisäänpäin, kunnes akun salpa lukittuu. Varmista, ettei akku pääse irtoamaan itsestään käytön aikana. Irrota akku painamalla salpaa ja pitämällä se painettuna ja vetämällä akku ulos työkalun rungosta.

TYÖKALUN KÄYTTÖ

HUOMIO! Tarvikkeet saa asentaa vain virransyötön ollessa katkaistuna. Irrota akku työkalusta!

Työskentely hylsyillä

Kierrä ruuvi tai mutteri käsin kierteelle (vähintään kaksi kierrosta) ennen kuin alat kiristää sitä hylsyillä.

Varmista, että hylsyn koko on valittu oikein irrotettavaan tai kiristettävään osaan nähden. Väärä koko voi vaurioittaa sekä hylsyä että mutteria tai ruuvia.

Ruuvauskärkien asennus vääntimen istukkaan (III)

HUOMIO! Suositeltavaa on käyttää iskeville työkaluille tarkoitettuja kärkiä, joiden momenttikesto on vähintään työkalun vääntömomentin suuruinen, koska työkalussa on iskumekanismi.

Huomio! Iskumekanismin vuoksi poranteriä ei saa asentaa eikä niillä saa työskennellä. Jos poranterä juuttuu reikään, iskumekanismi voi katkaista terän, mikä voi aiheuttaa loukkaantumisen.

Huomio! Asenna kärjet akku irrotettuna – näin estetään työkalun tahaton käynnistyminen.

Vääntimen istukka on tarkoitettu kuusiokantaisille, niin sanotuille pitkille kärjille ja sovittimille, joiden pituus on noin 50 mm ja joissa on istukkaan lukitseva ura. Alle 50 mm:n kärkiä ja urattomia kärkiä ei saa käyttää.

Vedä istukan rengasta eteenpäin, työnnä kärki istukkaan ja vapauta rengas – renkaan tulee palata alkuasentoonsa. Tarkista, että kärki on lukittunut istukkaan oikein; jos sitä ei voi vetää irti, kiinnitys on oikea.

Kärki irrotetaan päinvastaisessa järjestyksessä.

Kiristys ja irrotus

Asenna sopiva kärki (III) työkalun istukkaan.

Valitse oikea pyörimissuunta painamalla vaihtokytkintä (IV). Kytkimen nuolet osoittavat yleisimmän oikeakätisen kierteen ruuvien liikesuunnat. Vasenkätisen kierteen ruuveilla ruuvien liike on nuolen osoittamaan suuntaan nähden päinvastainen.

Tartu työkaluun molemmin käsin (V).

Kärki asetetaan ruuvien kantaan tai mutterin päälle. Näin estetään kiinnittimien tai kärjen vaurioituminen ja vähennetään loukkaantumisvaaraa.

Paina kytkintä ja pidä se painettuna. Kytkimen painallusta muuttamalla säädetään vääntönopeutta. Mitä syvemmälle kytkintä painetaan, sitä suurempi on vääntönopeus.

Kiristettäessä, kun suurin vääntömomentti saavutetaan, ylikuormituskytkin kytkeytyy ja vetokytkimen käyttö irtikytkeytyy. Vapauta kytkin ja odota, kunnes moottori on pysähtynyt kokonaan.

Irrotettaessa on varmistettava, ettei mutterin momentti ylitä vääntimen suurinta vääntömomenttia. Tällöin ylikuormituskytkin kytkeytyy, eikä mutteria välttämättä saa auki.

Irrotuksen jälkeen vapauta työkalun kytkin ja odota, kunnes moottori on pysähtynyt kokonaan.

Työn päätyttyä irrota työkalu virransyötöstä ja tee huoltotoimet.

Ohjauspaneeli (VI)

Työkalua ohjataan elektronisesti painikkeilla ja LED-valoilla. Pyörimissuunnan mukaan käytettävissä on eri toimintoja.

Kun vääntimen pyörimissuunnaksi on asetettu myötäpäivään, voidaan asettaa nopeus tai ruuvaustila. Toiminnon voi valita vain, kun jokin ohjauspaneelin LED-valoista palaa.

Nopeustaso valitaan painamalla ohjauspaneelin nopeussymbolilla merkittyä painiketta. Valittavana on neljä nopeustasoa. Ensimmäinen taso tarkoittaa pientä nopeutta ja pientä vääntömomenttia, neljäs taso suurta nopeutta ja suurta vääntömomenttia. Yksi vihreä LED palaa, kun ensimmäinen nopeustaso on valittu. Kaksi vihreää LEDiä palaa toisella tasolla, kolme vihreää LEDiä kolmannella tasolla ja neljä vihreää LEDiä neljännellä tasolla.

Ruuvaustila valitaan painamalla ohjauspaneelin neljän neliön symbolilla merkittyä painiketta. Kun punainen LED "1" palaa, työkalu toimii puuruuvaustilassa. Kun punainen LED "2" palaa, työkalu toimii ohuen pellin ruuvaustilassa. Kun punainen LED "3" palaa, työkalu toimii paksun pellin ruuvaustilassa.

Kun pyörimissuunnaksi on asetettu vastapäivään, väännintä voi käyttää jaksottaisessa tai jatkuvassa toimintatilassa. Tila valitaan painamalla neljän neliön symbolilla merkittyä painiketta. Kun punainen LED "4" palaa, toimintatila on jaksottainen; kun LED "4" ei pala, toimintatila on jatkuva. Jaksottainen tila on tarkoitettu ruuvien tai muttereiden avaamiseen. Tässä tilassa kytkimen painaminen käynnistää vetokytkimen pyörimisen vain hetkeksi. Vapauta sen jälkeen kytkin ja paina sitä uudelleen käynnistääksesi pyörimisen uudelleen.

Työkalun käyttö

Nopeus ja vääntömomentti säätyvät kytkimen painallussyvyyden mukaan. Työkalua ei voi asettaa tiettyyn nopeuteen ja vääntömomenttiin.

Aseta kärki ruuvien kantaan tai mutterin päälle ja käynnistä työkalu vasta sitten. Näin estetään kiinnittimien tai kärjen vaurioituminen ja vähennetään loukkaantumisvaaraa.

Jos ruuveja ruuvataan suoraan materiaaliin, suositellaan ruuvien ytimen halkaisijan kokoisen esireiän poraamista. Näin materiaali ei vaurioidu ruuvattaessa. Ruuvaus on kuitenkin mahdollista myös ilman esireikää. Ruuvaus aloitetaan pienellä kierrosluvulla ja nopeutta lisätään tarvittaessa työn aikana molemmissa käytötavoissa.

Kierrelitoksissa, esimerkiksi ruuvattaessa ruuveja kierrereikiin tai muttereita kierretappeihin, ensimmäiset kierrokset tehdään käsin, kiintoavaimella tai käsiruuvimeisselillä. Jatka vääntimellä vasta, kun olet varmistanut, että osat ovat kiertyneet toisiinsa oikein. Kierreosia ruuvattaessa ei suositella painamaan väännintä liian voimakkaasti. Se voi tuhota kierteen.

Kun osat on kiristetty, iskumeکانismi alkaa toimia, mikä kuuluu pyörivän mekanismin "nakutuksena"; tällöin kytkin on vapautettava ja kiristäminen lopetettava. Kiristämisen jatkaminen voi tuhota kiinnittimet.

Lisälaitteiden käyttö

Työkalua ei saa käyttää lisälaitteiden käyttämiseen.

Lisähuomautukset

Älä paina työkalua liian voimakkaasti äläkä tee äkkinäisiä liikkeitä työn aikana, jotta kärki ja väännin eivät vaurioidu.

Pidä työn aikana säännöllisesti taukoja.

Älä ylikuormita työkalua; sen ulkopinnan lämpötila ei saa koskaan ylittää 60 °C.

Sammuta väännin työn päätteeksi, irrota akku ja tee huolto ja tarkastus.

HUOLTO JA TARKASTUKSET

HUOMIO! Ennen säätö-, huolto- tai kunnossapitotoita työkalu on irrotettava virransyötöstä. Työn päätyttyä tarkista sähkötyökalu vaurioiden varalta tarkastamalla silmämääräisesti ulkopinta, runko ja kahvat. Tarkista virtajohto pistotulppineen ja kumiläpivienteineen, virtakytkimen toiminta, tuuletusaukkojen avoimuus, moottorin hiiltien kipinäinti, laakerien ja voimansiirron käyntiäni sekä sähkötyökalun käynnistyminen ja käynti. Takuuajan käyttäjä ei saa purkaa sähkötyökalua eikä vaihtaa mitään osakokoonpanoja tai osia, koska se mitätöi takuuoikeudet. Kaikki tarkastuksessa tai käytön aikana havaitut poikkeamat ovat merkki siitä, että työkalu on korjautettava huollossa. Työn päätyttyä kotelo, tuuletusaukot, kytkimet, lisäkahva ja suojukset puhdistetaan esimerkiksi paineilmalla (paine enintään 0,3 MPa), siveltimellä tai kuivalla liinalla ilman kemikaaleja ja puhdistusaineita. Työkalut ja kahvat puhdistetaan puhtaalla, kuivalla liinalla.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

0125/YT-82798/EC/2025

Vakuutamme ja takaamme täydellä vastuulla, että seuraavat tuotteet:

Iskevä akkuruuvinväännin; tuotenumero YT-82798, YT-82799; 18 V d.c., HEX 6,35 mm, 0-1200 / 0-1900 / 0-2500 / 0-3200 min⁻¹; 230 Nm

täyttävät seuraavien eurooppalaisten standardien / teknisten eritelmien vaatimukset:

- EN 62841-1:2015 + A11:2022
- EN 62841-2-2:2014
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021

ja täyttävät seuraavien eurooppalaisten direktiivien vaatimukset:

- 2006/42/EY Koneet ja turvakomponentit
- 2014/30/EU Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC)
- 2011/65/EU Tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittaminen

Sarjanumero: koskee kaikkia tässä vakuutuksessa mainittujen tuotteiden sarjanumeroita.

Teknisen tiedoston laatimiseen valtuutettu henkilö: Agnieszka Rędziak, TOYA S.A., ul. Softysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Puola.

Jan Szmidt, hallituksen varapuheenjohtaja. Wrocław, 30.1.2025.

Valmistaja

TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Puola. Puh. +48 71 32 46 200, faksi +48 71 32 46 373, sähköposti biuro@yato.pl.

Maahantuoja: Toolcat Oy, Kalustetie 1, 01720 Vantaa, Suomi.

BATTERIDRIVEN SLAGSKRUVDRAGARE — BRUKSANVISNING (SV)

YT-82798, YT-82799

Översättning av originalbruksanvisningen. Tillverkare: TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polen.

Verktygets delar (bild I)

- 1 skruvdragare
- 2 verktygsfäste (chuck)
- 3 batteri
- 4 batteriladdare
- 5 batterispärr
- 6 strömbrytare
- 7 omkopplare för rotationsriktning
- 8 batteriets laddningsindikator
- 9 kontrollpanel

Märkningar och piktogram

Märkning	Förklaring
Läs bruksanvisningen	Läs anvisningarna före användning
Använd skyddsglasögon	Använd skyddsglasögon
Använd hörselskydd	Använd hörselskydd
Använd skyddshandskar	Använd skyddshandskar

Denna symbol anger att uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning (inklusive batterier och ackumulatorer) inte får kasseras tillsammans med annat avfall. Uttjänt utrustning ska samlas in separat och lämnas till en insamlingsplats för återvinning och återanvändning, för att minska mängden avfall och användningen av naturresurser. Okontrollerade utsläpp av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning kan utgöra en risk för människors hälsa och ha negativa effekter på miljön. Hushållet spelar en viktig roll för återanvändning och återvinning, inklusive återvinning av uttjänt utrustning. Mer information om lämpliga återvinningsmetoder får du från lokala myndigheter eller återförsäljaren.

PRODUKTENS EGENSKAPER

Slagskruvdragaren är ett mångsidigt bärbart verktyg som inte kräver någon extern strömkälla och som är avsett för i- och urskruvning av skruvar och muttrar med höger- och vänstergänga med hjälp av olika skruvbits. Tack vare slagmekanismen ger skruvdragaren ett betydligt högre vridmoment än en vanlig batteridrivna borrar-skruvdragare. Dess särskilda fördelar kommer till sin rätt vid olika monterings- och finishingarbeten. Korrekt, tillförlitlig och säker drift av elverktyget beror på att det används på rätt sätt, därför ska du:

Läsa hela bruksanvisningen innan verktyget används första gången och spara den för framtida bruk.

Leverantören ansvarar inte för skador som uppstår till följd av att säkerhetsanvisningarna och rekommendationerna i denna bruksanvisning inte följs.

UTRUSTNING

Produkten levereras komplett och kräver ingen montering. Med modell YT-82798 levereras batteri och laddningsstation (laddare).

OBS! Produkten YT-82799 har inget batteri och ingen laddningsstation.

TEKNISKA DATA

Parameter	Enhet	Värde
Artikelnummer		YT-82798, YT-82799
Driftspänning	[V]	18 DC
Varvtal (tomgång)	[min ⁻¹]	0-1200 / 0-1900 / 0-2500 / 0-3200
Max. vridmoment	[Nm]	230
Ljudtrycksnivå	[dB]	99,0 ± 3,0
Ljudeffektnivå LWA	[dB]	107,0 ± 3,0
Kapslingsklass		IPX0
Vibrationsnivå	[m/s ²]	12,9 ± 1,5
Vikt	[kg]	1,0
Verktögsfäste	["/mm]	1/4 / 6,35
Batterityp		Li-Ion
Batterikapacitet	[Ah]	4
Laddare*		
Ingångsspänning	[V]	200-240 ~
Nätfrekvens	[Hz]	50/60
Märkström	[A]	1,5
Utgångsspänning	[V]	21,5 DC
Utgångsström	[A]	2,2
Laddningstid**	[h]	2

* endast modeller med laddare.

** den angivna laddningstiden gäller endast batteriet med den kapacitet som anges i tabellen.

Det angivna bulleremissionsvärdet har uppmätts med en standardiserad provningsmetod och kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat. Det angivna bulleremissionsvärdet kan användas för en preliminär bedömning av exponeringen.

Det angivna totala vibrationsvärdet har uppmätts med en standardiserad provningsmetod och kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat. Det angivna totala vibrationsvärdet kan användas för en inledande bedömning av exponeringen.

Obs! Vibrationsemissionen under arbete med verktyget kan avvika från det angivna värdet beroende på hur verktyget används.

Obs! Säkerhetsåtgärder för att skydda användaren ska fastställas utifrån en bedömning av exponeringen under verkliga användningsförhållanden (med hänsyn till alla delar av arbetscykeln, till exempel tiden då verktyget är avstängt eller går på tomgång samt starttiden).

ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG

Varning! Läs alla säkerhetsvarningar, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Om de inte följs kan det leda till elstöt, brand eller allvarlig personskada.

Spara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

Termen "elverktyg" i varningarna avser alla verktyg som drivs med elektricitet, både nätanslutna och batteridrivna.

Säkerhet på arbetsplatsen

Håll arbetsplatsen väl upplyst och ren. Oordning och dålig belysning kan orsaka olyckor.

Använd inte elverktyg i explosionsfarliga miljöer med brandfarliga vätskor, gaser eller ångor. Elverktyg alstrar gnistor som kan antända damm eller ångor.

Låt inte barn eller obehöriga personer komma in på arbetsplatsen. Bristande koncentration kan leda till att du förlorar kontrollen.

Elsäkerhet

Nätkabelns stickpropp måste passa i eluttaget. Stickproppen får inte ändras på något sätt. Använd inga adaptrar tillsammans med jordade elverktyg. En oförändrad stickpropp som passar i uttaget minskar risken för elstöt.

Undvik kontakt med jordade ytor såsom rör, radiatorer och kylare. Om kroppen jordas ökar risken för elstöt.

Utsätt inte elverktyg för regn eller fukt. Vatten och fukt som tränger in i elverktyget ökar risken för elstöt.

Överbelasta inte nätkabeln. Använd inte nätkabeln för att bära, dra eller koppla ur stickproppen ur eluttaget. Undvik att nätkabeln kommer i kontakt med värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. En skadad eller tilltrasslad nätkabel ökar risken för elstöt.

Vid arbete utanför slutna utrymmen ska förlängningskablar avsedda för utomhusbruk användas. Användning av en förlängningskabel anpassad för utomhusbruk minskar risken för elstöt.

Om det är oundvikligt att använda elverktyget i fuktig miljö ska en jordfelsbrytare (RCD) användas som skydd för matningsspänningen. Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elstöt.

Personlig säkerhet

Var uppmärksam, koncentrera dig på det du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med elverktyget. Använd inte elverktyget när du är trött eller påverkad av alkohol eller läkemedel. Även ett ögonblicks ouppmärksamhet under arbetet kan leda till allvarlig personskada.

Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid ögonskydd. Personlig skyddsutrustning som dammskyddsmask, halkfria skyddsskor, hjälm och hörselskydd minskar risken för allvarliga personskador.

Förhindra oavsiktlig start. Kontrollera att strömbrytaren är i frånläge innan verktyget ansluts till strömkälla och/eller batteri, lyfts eller flyttas. Att bära elverktyget med fingret på strömbrytaren eller att strömsätta ett elverktyg vars strömbrytare är i tillläge kan leda till allvarliga skador.

Ta bort alla nycklar och verktyg som använts för inställning innan elverktyget startas. En nyckel som lämnats kvar på en roterande del av elverktyget kan orsaka allvarliga skador.

Sträck dig inte och luta dig inte för långt. Håll hela tiden rätt kroppsställning och balans. Det ger bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.

Klä dig lämpligt. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från elverktygets rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

Om utrustningen kan anslutas till dammutsugning eller dammuppsamling, se till att dessa är anslutna och används korrekt. Användning av dammutsugning minskar dammrelaterade risker.

Låt inte erfarenhet från frekvent användning av verktyget leda till slarv och att säkerhetsreglerna ignoreras. Vårdslöst handlande kan orsaka allvarliga skador på en bråkdel av en sekund.

Användning och skötsel av elverktyget

Överbelasta inte elverktyget. Använd ett elverktyg som är lämpligt för den aktuella uppgiften. Rätt elverktyg gör arbetet bättre och säkrare när det används med den belastning det är konstruerat för.

Använd inte elverktyget om det inte går att slå på och av med strömbrytaren. Ett elverktyg som inte kan styras med strömbrytaren är farligt och måste lämnas in för reparation.

Dra ut stickproppen ur eluttaget och/eller ta bort batteriet om det är löstagbart innan du gör inställningar, byter tillbehör eller förvarar verktyget. Dessa förebyggande åtgärder förhindrar att elverktyget startar oavsiktligt.

Förvara verktyget utom räckhåll för barn och låt inte personer som inte känner till elverktyget eller dessa anvisningar använda det. Elverktyg är farliga i händerna på otränade

användare.

Underhåll elverktyg och tillbehör. Kontrollera att rörliga delar inte är felinriktade eller kärvar, att inga delar är skadade och att inga andra förhållanden påverkar elverktygets funktion. Skador måste repareras innan elverktyget används. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna verktyg.

Håll skärverktyg vassa och rena. Korrekt underhållna skärverktyg med vassa eggar fastnar mer sällan och är lättare att kontrollera.

Använd elverktyg, tillbehör och insatsverktyg enligt dessa anvisningar och med hänsyn till arbetets art och förhållandena. Om verktygen används för andra ändamål än de är avsedda för kan farliga situationer uppstå.

Handtag och greppytor ska vara torra, rena och fria från olja och fett. Hala handtag och greppytor gör att verktyget inte kan hanteras och kontrolleras säkert i farliga situationer.

Reparationer

Låt endast en auktoriserad verkstad reparera elverktyget och endast med originalreservdelar. Detta säkerställer att elverktyget förblir säkert att använda.

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR SKRUVDRAGARE

Håll verktyget i de isolerade handtagen under arbetet, eftersom fästelementet kan komma i kontakt med dolda ledningar eller verktygets egen nätkabel. Ett fästelement som kommer i kontakt med en spänningsförande ledning kan göra verktygets metalldelar spänningsförande och ge användaren en elstöt.

Säkerhetsanvisningar för laddning av batteriet

Obs! Kontrollera före laddningen att nätdelens hölje, kabel och stickpropp inte är spruckna eller skadade. En defekt eller skadad laddningsstation och nät-del får inte användas! Använd endast den medföljande laddningsstationen och nät-delen för att ladda batterierna. Användning av en annan nät-del kan orsaka brand eller skada verktyget. Batteriet får endast laddas i ett slutet, torrt utrymme som är skyddat mot obehörig åtkomst, särskilt av barn. Laddningsstationen och nät-delen får inte användas utan ständig uppsikt av en vuxen! Om du måste lämna rummet där produkten laddas ska laddaren kopplas bort från elnätet genom att nätdelens stickpropp dras ur eluttaget. Om rök, misstänkt lukt eller liknande kommer från laddaren ska laddarens stickpropp omedelbart dras ur eluttaget! Verktyget levereras med oladdat batteri och ska därför laddas före användning enligt nedanstående procedur med den medföljande nät-delen och laddningsstationen. Li-Ion-batterier (litiumjon) har ingen så kallad minneseffekt, vilket innebär att de kan laddas när som helst. Det rekommenderas dock att batteriet laddas ur under normalt arbete och sedan laddas till full kapacitet. Om arbetets art gör att batteriet inte kan användas på det sättet varje gång ska det göras åtminstone med några arbetscyklars mellanrum. Ladda aldrig ur batterier genom att kortsluta batteripolerna, eftersom det orsakar obotliga skador! Kontrollera inte heller batteriets laddningsstatus genom att kortsluta elektroderna och se om de gnistrar.

Förvaring av batteriet

Säkerställ lämpliga förvaringsförhållanden för att förlänga batteriets livslängd. Batteriet klarar cirka 500 laddnings- och urladdningscykler. Förvara batteriet vid 0–30 °C och 50 % relativ luftfuktighet. Ladda batteriet till cirka 70 % av dess totala kapacitet inför längre förvaring. Vid långvarig förvaring ska batteriet laddas regelbundet en gång om året. Djupurladda inte batteriet, eftersom det förkortar livslängden och kan orsaka obotliga skador. Under förvaringen laddas batteriet gradvis ur på grund av läckströmmar. Självurladdningen beror på förvaringstemperaturen – ju högre temperatur, desto snabbare urladdning. Om batterierna förvaras felaktigt kan elektrolyt läcka ut. Vid läckage ska läckaget neutraliseras med ett neutraliseringsmedel. Om elektrolyt kommer i kontakt med ögonen ska ögonen sköljas noggrant med vatten och läkare uppsökas omedelbart. Verktyget får inte användas med ett skadat batteri. När batteriet är helt uttjänt ska det lämnas till en specialiserad återvinningscentral.

Transport av batterier

Litiumjonbatterier klassas enligt lag som farligt gods. Verktygets användare får transportera produkten med batteriet och enbart batterierna på väg, utan att ytterligare villkor behöver uppfyllas. Om transporten anförtros åt tredje part (t.ex. ett kurirföretag) ska bestämmelserna för transport av farligt gods följas. Kontakta en behörig person före avsändning. Skadade batterier får inte transporteras. Under transporten ska löstagbara batterier tas bort från produkten och de blottade kontakterna skyddas, t.ex. med isoleringstejp. Skydda batterierna i förpackningen så att de inte kan röra sig under transporten. Nationella bestämmelser för transport av farligt gods ska också följas.

Laddning av batteriet

Skjut in batteriet i laddarens batterifäste (II).

Anslut laddaren till ett eluttag.

Bredvid batterifästet finns en indikatorlampa som visar laddarens driftstatus enligt tabellen "Indikering av laddningsstatus". När laddningen är klar, dra ur nätdelen ur eluttaget. Ta ut batteriet ur laddningsstationen genom att trycka in och hålla batterispärrens knapp intryckt och dra sedan ut batteriet ur laddarens batterifäste.

INDIKERING AV LADDNINGSTATUS

Grön	Gul*	Röd	Driftstatus
			väntar på laddning
blinkar			laddar
lyser med fast sken			batteriet laddat
	blinkar		batteriet överhettat
	lyser med fast sken		batteriet defekt
		blinkar	laddaren överhettad
		lyser med fast sken	laddaren defekt

* endast modell YT-828502

Batteri

Endast ett av följande YATO Li-Ion 18 V-batterier får användas för att driva verktyget: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-82845, YT-828464, YT-828465, och de får endast laddas med YATO-laddarna YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Det är förbjudet att använda andra batterier med annan märkspänning eller som inte passar i verktygets batterifäste. Det är förbjudet att modifiera batterifästet eller batteriet så att de passar.

Skjut in batteriet i fästet med kontakterna vända inåt i verktyget tills batterispärren låser. Kontrollera att batteriet inte kan glida ut av sig självt under arbetet. Lossa batteriet genom att trycka in och hålla spärren intryckt och sedan dra ut batteriet ur verktygets hus.

ANVÄNDNING AV VERKTYGET

OBS! Montera tillbehör endast när strömförsörjningen är frånkopplad. Ta bort batteriet från verktyget!

Arbete med hylsor

Skruva på bulten eller muttern för hand på gängen (minst två varv) innan du börjar dra åt den med hylsan.

Kontrollera att hylsans storlek är rätt vald i förhållande till den del som ska lossas eller dras åt. Fel storlek kan skada både hylsan och muttern eller bulten.

Montering av skruvbits i skruvdragarens chuck (III)

OBS! Det rekommenderas att använda bits avsedda för slagverktyg med ett vridmoment som är lika stort som eller större än verktygets vridmoment, eftersom verktyget har en slagmekanism.

Obs! På grund av slagmekanismen får borrar inte monteras eller användas. Om borrar fastnar i hålet kan slagmekanismen göra att borrar går av, vilket kan orsaka skador.

Obs! Montera bits med batteriet borttaget – det förhindrar att verktyget startar oavsiktligt.

Skruvdragarens chuck är avsedd för sexkantiga, så kallade "långa" bits och adaptrar med en längd på cirka 50 mm och med ett spår som låser biten i chucken. Bits kortare än 50 mm och bits utan spår får inte användas.

Dra chuckens ring framåt, sätt in biten i chucken och släpp ringen – ringen ska återgå till sitt utgångsläge. Kontrollera att biten är korrekt låst i chucken; om den inte kan dras ut är den rätt fastsatt.

Biten tas bort i omvänd ordning.

Åtdragning och lossning

Montera lämplig bit (III) i verktygets chuck.

Välj rätt rotationsriktning genom att trycka på omkopplaren (IV). Pilarna på omkopplaren visar rörelseriktningen för skruvar med den vanligaste högergången. För skruvar med vänstergånga är skruvens rörelse motsatt den riktning pilen visar.

Håll verktyget med båda händerna (V).

Biten ska sättas i skruvens spår eller placeras på muttern. Det förhindrar skador på fästelementen eller biten och minskar risken för personskador.

Tryck in och håll strömbrytaren intryckt. Genom att ändra trycket på strömbrytaren regleras varvtalet. Ju hårdare du trycker på strömbrytaren, desto högre varvtal.

Vid åtdragning, när det maximala vridmomentet nås, kopplas överbelastningskopplingen in och klokopplingens drivning kopplas ur. Släpp strömbrytaren och vänta tills motorn har stannat helt.

Vid lossning, se till att mutterns moment inte överstiger skruvdragarens maximala vridmoment. I så fall kopplas överbelastningskopplingen också in och muttern kanske inte kan lossas.

Släpp verktygets strömbrytare efter lossningen och vänta tills motorn har stannat helt.

Koppla bort verktyget från strömförsörjningen efter avslutat arbete och utför underhåll.

Kontrollpanel (VI)

Verktyget styrs elektroniskt med knappar och lysdioder. Olika funktioner är tillgängliga beroende på rotationsriktningen.

När skruvdragaren är inställd på rotation medurs kan hastighet eller skruvläge ställas in. Funktionen kan endast väljas när någon av kontrollpanelens lysdioder lyser.

Hastighetsnivån väljs genom att trycka på knappen med hastighetssymbolen på kontrollpanelen. En av fyra hastighetsnivåer kan ställas in. Den första nivån innebär låg hastighet och lågt vridmoment, medan den fjärde nivån innebär hög hastighet och högt vridmoment. En grön lysdiod lyser när den första hastighetsnivån är vald. Två gröna lysdioder lyser för den andra nivån, tre gröna lysdioder för den tredje nivån och fyra gröna lysdioder för den fjärde nivån.

Skruvläget väljs genom att trycka på knappen med symbolen med fyra fyrkanter på kontrollpanelen. När den röda lysdioden "1" lyser arbetar verktyget i läget för skruvning i trä. När den röda lysdioden "2" lyser arbetar verktyget i läget för skruvning i tunn plåt. När den röda lysdioden "3" lyser arbetar verktyget i läget för skruvning i tjock plåt.

När rotationsriktningen är inställd moturs kan skruvdragaren användas i intermittert eller kontinuerligt driftläge. Läget väljs genom att trycka på knappen med symbolen med fyra fyrkanter. När den röda lysdioden "4" lyser är driftläget intermittert; när lysdioden "4" inte lyser är driftläget kontinuerligt. Det intermittenta läget är avsett för att lossa bultar eller muttrar. I detta läge ger ett tryck på strömbrytaren endast en kort rotation av klokopplingen. Släpp därefter strömbrytaren och tryck in den igen för att starta rotationen på nytt.

Verktygets drift

Hastighet och vridmoment regleras efter hur djupt strömbrytaren trycks in. Verktyget kan inte ställas in på en bestämd hastighet eller ett bestämt vridmoment.

Sätt biten i skruvens spår eller placera den på muttern och starta verktyget först därefter. Det förhindrar skador på fästelementen eller biten och minskar risken för personskador.

Om skruvar ska skruvas in i en yta rekommenderas att förborra ett styrhål med samma diameter som skruvens kärna. Det förhindrar att materialet skadas vid iskruvningen. Det går dock även att skruva utan styrhål. Skruvningen ska börja med lågt varvtal och vid behov ökas under arbetet, för båda driftsätten.

Vid gängade förband, till exempel när skruvar skruvas i gängade hål eller muttrar på gängade tappar, ska de första varven göras för hand, med en fast nyckel eller en handskruvmejsel. Fortsätt med skruvdragaren först när du har kontrollerat att den ena delen är korrekt inskruvad i den andra. Vid skruvning av gängade delar rekommenderas att inte trycka för hårt på skruvdragaren. Det kan förstöra gängan.

När delarna har dragits åt börjar slagmekanismen arbeta, vilket märks som ett "hamrande" i rotationsmekanismen; då ska trycket på strömbrytaren släppas och åtdragningen avbrytas. Fortsatt åtdragning kan förstöra fästelementen.

Användning av tillsatser

Verktyget får inte användas för att driva arbetstillsatser.

Ytterligare anmärkningar

Tryck inte för hårt mot arbetsstycket och gör inga plötsliga rörelser under arbetet, så att biten och skruvdragaren inte skadas.

Ta regelbundna pauser under arbetet.

Överbelasta inte verktyget; temperaturen på dess yttre yta får aldrig överstiga 60 °C.

Stäng av skruvdragaren efter avslutat arbete, ta bort batteriet och utför underhåll och kontroll.

UNDERHÅLL OCH KONTROLLER

OBS! Koppla bort verktyget från strömförsörjningen före alla inställnings-, service- eller underhållsarbeten. Efter avslutat arbete, kontrollera elverktyget med avseende på skador genom att visuellt inspektera utsidan, huset och handtagen. Kontrollera nätkabeln med stickpropp och gummigenomföring, strömbrytarens funktion, att ventilationsöppningarna inte är igensatta, gnistbildning vid motorns kolborstar, ljudnivån från lager och drivning samt hur elverktyget startar och går. Under garantitiden får användaren inte demontera elverktyget eller byta ut några komponenter eller delar, eftersom det upphäver garantirättigheterna. Alla avvikelser som upptäcks vid kontrollen eller under driften signalerar att verktyget behöver repareras på en serviceverkstad. Efter avslutat arbete ska hölje, ventilationsöppningar, strömbrytare, extrahandtag och skydd rengöras t.ex. med en luftstråle (tryck högst 0,3 MPa), pensel eller torr trasa utan kemikalier och rengöringsmedel. Rengör verktyg och handtag med en ren och torr trasa.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

0125/YT-82798/EC/2025

Vi försäkrar och garanterar med fullt ansvar att följande produkter:

Batteridrivna slagskruvdragare; artikelnummer YT-82798, YT-82799; 18 V d.c., HEX 6,35 mm, 0-1200 / 0-1900 / 0-2500 / 0-3200 min⁻¹; 230 Nm

uppfyller kraven i följande europeiska standarder / tekniska specifikationer:

- EN 62841-1:2015 + A11:2022
- EN 62841-2-2:2014
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021

och uppfyller kraven i följande europeiska direktiv:

- 2006/42/EG Maskiner och säkerhetskomponenter
- 2014/30/EU Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)
- 2011/65/EU Begränsning av användning av vissa farliga ämnen

Serienummer: gäller alla serienummer för de artiklar som nämns i denna försäkran.

Person behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen: Agnieszka Rędziak, TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polen.

Jan Szmidt, vice styrelseordförande. Wrocław, 30.1.2025.

Tillverkare

TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polen. Tel. +48 71 32 46 200, fax +48 71 32 46 373, e-post biuro@yato.pl.

Importör: Toolcat Oy, Kalustetie 1, 01720 Vanda, Finland.